

102
96

E. S. D.

JOSE ANTONIO LLORED A
T.P. 10.784
Código 231

183
aX

TRADUCCION OFICIAL No. 2003-12-11-692
DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES

TRASPASO

Legalización de un Traspaso de la invención llamada "DERIVADOS DE 4-(FENIL-
PIPERIDIN-4-ILIDEN-METIL)-BENZAMIDA Y SU USO PARA EL TRATAMIENTO
DEL DOLOR, ANSIEDAD O DESORDENES GASTROINTESTINALES",
documento escrito simultáneamente en inglés y en español.

(firma: ilegible)

William BROWN

(firma: ilegible)

Christopher WALPOLE

(firma: ilegible)

Zhongyong WEI

A mano se lee:

Certifico que conozco a William Brown, Christopher Walpole y a Zhongyong Wei,
que ellos tienen la capacidad legal para otorgar este documento y que ellos han
firmado ante mí este día 29 de octubre de 2003.

(firma: ilegible)

204
07

CANADA

PROVINCIA DE QUEBEC

Yo, el suscrito, Michel Poulin, Secretario de la Chambre des notaires du Québec, una orden profesional debidamente constituida en virtud de la Ley Notarial y del Código Profesional, que tiene su Oficina Principal en Montreal, mediante el presente certifico bajo el juramento de mi oficina:

QUE Mtre Jacqueline Labelle, Notario de Montreal, es un miembro de la orden Ordre des notaires du Québec desde el día 15 de junio de 1973, fecha de su entrada en el Registro de la Orden;

QUE desde esa fecha, Mtre Labelle, siempre ha estado registrada en el Registro de la Chambre des notaires du Québec;

QUE su firma puesta en el documento adjunto corresponde a la registrada en mi oficina de acuerdo con la Ley Notarial.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he firmado el presente certificado en Montreal, este día jueves, 6 de noviembre de 2003.

Handwritten initials/signature in the top right corner.

(firma: ilegible)

Michel Poulin, Notario

Secretario

Aparece la consularización del documento ante el Consulado General de Colombia en la ciudad de Montreal, Canadá. Certificación No. 837. Firmada por Juan José Paez Pinzón, Cónsul de Colombia.

Aparece la legalización del documento ante el Ministerio de Relaciones Exteriores. No. 508611 2003 DIC 11 – P.M. 2:15 en el que se certifica que Juan José Paéz cuya firma aparece en el documento desempeña las funciones indicadas. (firma: ilegible) Jefe de Legalizaciones. Santafé de Bogotá, D.C.

Traducido a mi mejor saber y entender, este día 11 de diciembre de 2003, en la ciudad de Santafé de Bogotá, por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTOR OFICIAL
RESOLUCION 2177
Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

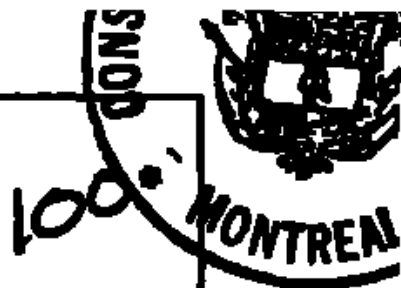
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 DEC 15 A 11:10

[Signature]
FE DE LEGALIZACIONES
SECRETARIA DE FISCALIA D.C.

MINISTERIO DE INTERIORES

599599
[Signature]
CIVIL
DOCUMENTOS
LAS FUENTES



**CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA
MONTREAL, CANADA**

**AUTENTICACION No. 837
El suscrito Cónsul de Colombia**

CERTIFICA :

Que MICHEL POULIN, quien autoriza el presente documento ejerce legalmente en la fecha allí expresada el cargo SECRETARIO DE LA CAMARA DE NOTARIOS DE LA PROVINCIA DE QUEBEC - CANADA, jurisdicción de este Consulado General, y que la firma y sello que en el documento aparece como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad por el contenido del documento.

MONTREAL, 27 de NOVIEMBRE de 2003

Derechos : US\$23.00

Fondo Rotatorio : US\$15.00

Impuesto de Timbre : US\$ 8.00


JUAN JOSE PAEZ PINZON
Cónsul de Colombia
Montreal, Canadá





**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC**

I, the undersigned, Michel Poulin, Secretary of the *Chambre des notaires du Québec*, a professional order duly constituted in virtue of the *Notarial Act* and the *Professional Code*, having its Head Office at Montreal, do hereby certify under my oath of office:

THAT Mtre Jacqueline Labelle, Notary at Montreal, is a member of the *Ordre des notaires du Québec* since the 15th day of June 1973, date of her entry on the Roll of the Order;

That since that date, Mtre Laballe has always been entered on the Roll of the *Chambre des notaires du Québec*;

THAT her signature affixed to the attached document corresponds to that filed in my office in accordance with the *Notarial Act*.

IN WITNESS WHEREOF, I have signed the present certificate
Montreal, on this Thursday, November 6, 2003.

Michel Poulin, Notary
Secretary



La République de France
Ministère des Affaires Étrangères
Département des Affaires Consulaires
Bureau des Affaires Consulaires
1500, Avenue Laurier
Ottawa, K1P 6K6
Téléphone : (613) 993-2100
Télécopieur : (613) 993-2101
FAX : (613) 993-2102
E-mail : consul@diplomatie.gouv.fr

1500
Jenjoie pier

1500
P 2-1-1

65363

Membre de l'Union internationale du notariat latin





100370-1P
102467

TRASPASO

The undersigned,

William BROWN, Christopher WALPOLE
and Zhongyong WEI

domiciled in

AstraZeneca R&D Montreal
7171 Frederick-Banting
St. Laurent Montreal
Quebec H4S 1Z9, Canada

abajo firmado

William BROWN, Christopher WALPOLE
y Zhongyong WEI.

domiciliado en

AstraZeneca R & D Montreal
7171 Frederick-Banting
St. Laurent Montreal
Quebec H4S 1Z9, Canada

hereby state under oath to be the sole and true inventor
of

4-(PHENYL-PIPERIDIN-4-YLIDENE-METHYL)-BENZAMIDE DERIVATIVES AND
THEIR USE FOR THE TREATMENT OF PAIN, ANXIETY OR GASTROINTESTINAL
DISORDERS // DERIVADOS DE 4-(FENIL-PIPERIDIN-4-ILIDEN-METIL)-BENZAMIDA
Y SU USO PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR, ANSIEDAD O DEBILIDADES
GASTROINTESTINALES.

We state as well that we assign, without reservations or
limitation, in favor of

AstraZeneca AB

a corporation organized and existing under the laws of
Sweden

domiciled in

SE-151 85 Södertälje, Sweden

all rights inherent to said invention, and that the above
mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

decla bajo juramento ser único y verda-
dero inventor de.

Declaramos asimismo que cedemos y
transferimos sin reserva ni limitación, a favor de la
sociedad

AstraZeneca AB

organizada y existente de conformidad con la leyes de

Suecia

domiciliada en

SE-151 85 Södertälje, Suecia

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la
citada sociedad queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la República de
Colombia.

William BROWN

Christopher WALPOLE

Zhongyong WEI

I certify that I know William Brown, Christopher
Walpole and Zhongyong Wei personally, that they
have legal capacity to grant this assignment and
that they have signed before me the 29th day of
October 2003 at Montreal, Province of Quebec, Canada.
Jorge Hilla, lawyer